



## MÓDULO 12: HERRAMIENTAS EN LÍNEA Y SISTEMAS DE CERTIFICACIÓN: PERTINENCIA PARA LA FORMULACIÓN DE DICTÁMENES DE EXTRACCIÓN NO PERJUDICIAL

### Índice

1.	Contenido de este módulo .....	1
2.	Herramientas en línea .....	1
3.	Sistemas de certificación y DENP .....	4

### 1. Contenido de este módulo

En este módulo se brinda información sobre el estado actual de las herramientas en línea ([sección 2](#)) y los sistemas de certificación voluntarios ([sección 3](#)). Aunque estos dos elementos no están directamente relacionados, en este módulo se analizan su uso, pertinencia y utilidad para la formulación de los dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) de la CITES. El contenido de este módulo complementa las orientaciones genéricas que figuran en los [módulos 1 y 2](#), así como las orientaciones temáticas recogidas en los módulos 3 a 11. Cabe señalar que, por sus características, las herramientas están en constante evolución, por lo que la información que figura en este módulo debería actualizarse periódicamente. Los ejemplos presentados en este módulo son limitados, sin embargo, pueden aplicarse a todos los taxones.

### 2. Herramientas en línea

Para ayudar a las Autoridades Científicas en la formulación de DENP, se han desarrollado algunas herramientas en línea, entre las que cabe destacar las siguientes:

- 1) **DENP electrónicos para las especies de elasmobranquios** (<https://user.cites-endf.org/>)
  - a. Esta herramienta se basa en la guía sobre DENP para especies de elasmobranquios (<https://cites.org/sites/default/files/eng/prog/shark/docs/Shark%20NDF%20guidance%20inc%20Annexes%20Spanish.pdf>). Combina orientaciones con formularios electrónicos que el usuario puede rellenar (es posible que más de un usuario registrado complete el mismo DENP). La herramienta permite seguir varios pasos hasta completar un DENP electrónico.
  - b. Se pueden seleccionar respuestas normalizadas a través de menús desplegables o introducir texto en su lugar.
  - c. Algunos de los datos sobre la especie en cuestión proceden de la Sharkpedia (<https://www.sharkipedia.org/>) y la Lista Roja de la UICN (<https://www.iucnredlist.org/es>) y se rellenan automáticamente en el DENP electrónico.
  - d. El usuario puede registrar las fuentes de información que ha utilizado.
  - e. Las presiones que afectan al stock se hacen coincidir con medidas de gestión (y su eficacia), a fin de determinar si estas medidas son capaces de mitigar las presiones.
  - f. Se ofrece un resumen de la información aportada junto con una recomendación automatizada de autorizar o no el comercio. El usuario puede, no obstante, desestimar esta decisión dando sus razones para ello. También se sugieren automáticamente medidas de gestión (por ejemplo, asesoramiento a la Autoridad Administrativa o condiciones), que pueden ser confirmadas o desestimadas por el usuario.
  - g. El DENP terminado puede publicarse como documento de Word (editable) o como un PDF listo para usar.
  - h. El programa informático puede adaptarse fácilmente a otros taxones (actualmente se está llevando a cabo para los pepinos de mar).

- 2) **DENP electrónico para pepinos de mar** (<https://www.spc.int/coastalfisheries>; <https://user.cites-ndf.org/>)
  - a. La Comunidad del Pacífico, con el apoyo al desarrollo prestado por el Blue Resources Trust, adaptó el DENP electrónico sobre tiburones para utilizarlo con los pepinos de mar.
  - b. Se adoptó un enfoque gradual de evaluación de riesgos con un elemento añadido para estudiar la dinámica de población de los pepinos de mar y los invertebrados sedentarios.
  - c. En el enfoque también se tuvieron en cuenta las situaciones en que “escasean los datos”, por ejemplo, cuando la información es desconocida.
  
- 3) **Orientaciones de 9 pasos sobre plantas perennes y especies maderables** ([www.9steps-cites-ndf.org](http://www.9steps-cites-ndf.org))
  - a. Material de orientación para especies perennes y maderables
  - b. El sitio web ofrece también cursos de formación en línea (<https://www.9steps-cites-ndf.org/online-courses>)
  - c. De modo similar a los DENP electrónicos para los elasmobranquios, se ha creado un árbol de decisiones (<https://www.9steps-cites-ndf.org/decision-trees>) que puede utilizarse conjuntamente con la formación. Se puede tomar el ejemplo dado durante el curso o utilizar el árbol de decisiones para completar cualquier DENP. Una vez finalizado el proceso, se recibe un informe en PDF. A diferencia de los DENP electrónicos, no se sugieren recomendaciones automáticas en forma de conclusión, decisión, condición o asesoramiento.
  - d. Se está llevando a cabo la actualización de estas herramientas en consonancia con la guía actualizada que se ultimaré después del taller de expertos en 2024.
  
- 4) **Herramienta en línea CMVC-PNUMA**
  - a. Se está desarrollando una herramienta con el fin de reunir conjuntos de datos pertinentes para apoyar la formulación de DENP.
  
- 5) **Sustainability Map** ([www.sustainabilitymap.org](http://www.sustainabilitymap.org))
  - a. Se trata de una plataforma en línea que ofrece acceso a una gran variedad de información relacionada con iniciativas, normas y tendencias en materia de sostenibilidad. Ha sido diseñada para ayudar a las empresas a poner en marcha mejores prácticas sostenibles en el comercio internacional.
  - b. Se compone de una base de datos completa sobre normas de sostenibilidad en materia de protección ambiental, derechos laborales, ética empresarial, debida diligencia y trazabilidad, entre otras esferas.
  
- 6) **La Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN** (<https://www.iucnredlist.org/es/>)
  - a. Creada en 1964, la Lista Roja de Especies Amenazadas de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza ha evolucionado hasta convertirse en la fuente de información más completa del mundo sobre el estado de especies de animales, hongos y plantas respecto del riesgo de extinción.
  - b. Hasta la fecha, se han evaluado de forma exhaustiva muchos grupos de especies, como mamíferos, aves, reptiles, anfibios, tiburones y rayas, cefalópodos, corales de arrecife, coníferas y cícadas.
  
- 7) **Species Use Database** ([www.speciesusedatabase.com](http://www.speciesusedatabase.com))
  - a. Fue creada por el Grupo de Especialistas de la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN en el Uso y los Medios de Vida Sostenibles (SULi) para facilitar la recopilación y síntesis de información sobre el uso de especies silvestres en todo el mundo y, en particular, sobre la sostenibilidad de ese uso.

- 8) Species+ ([www.speciesplus.net](http://www.speciesplus.net))**
- Desarrollado por el CMVC-PNUMA y la Secretaría de la CITES, es un sitio web diseñado para ayudar a las Partes en la aplicación de la CITES y otros acuerdos ambientales multilaterales.
  - Consiste en un portal centralizado que brinda acceso a información fundamental sobre especies que son motivo de preocupación a nivel mundial.
  - Contiene información sobre todas las especies incluidas en los Apéndices de la CITES.
- 9) UNCTAD Toolbox ([www.unctad.org/projects/TOOLBOX](http://www.unctad.org/projects/TOOLBOX))**
- Se trata de una colección de productos de cooperación técnica que puede ayudar a los países a establecer las políticas, los reglamentos y los marcos institucionales necesarios para cumplir las metas de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.
  - El conjunto de herramientas se adapta a las necesidades de los donantes, los asociados y otros interesados para lograr resultados concretos y mensurables.
- 10) World Flora Online ([www.worldfloraonline.org](http://www.worldfloraonline.org))**
- Es una iniciativa internacional que tiene por objeto lograr la Meta 1 de la Estrategia Mundial para la Conservación de las Especies Vegetales ofreciendo un panorama global de la diversidad de especies vegetales.
  - La base de datos en línea incluye las 1.383.054 especies vegetales conocidas.
- 11) Catalogue of Life ([www.catalogueoflife.org](http://www.catalogueoflife.org))**
- Es un trabajo colaborativo que reúne el esfuerzo y las contribuciones de taxónomos e informáticos para atender las necesidades de investigadores, encargados de formular políticas, gestores ambientales y el público en general en relación con una lista coherente y actualizada de todas las especies conocidas del planeta.
- 12) iNaturalist ([www.inaturalist.org](http://www.inaturalist.org))**
- Se trata de una red social en línea que reúne a personas que intercambian información sobre biodiversidad para ayudarse mutuamente a aprender sobre la naturaleza.
  - También funciona como sistema de participación colectiva para la identificación de especies y como herramienta de registro de la presencia de organismos.
- 13) Seek (de iNaturalist)([https://www.inaturalist.org/pages/seek\\_app](https://www.inaturalist.org/pages/seek_app))**
- Es una aplicación en línea que utiliza tecnología de reconocimiento de imágenes para identificar animales y plantas.
  - Seek se encuentra disponible de forma gratuita para [iOS](#) y [Android](#)
- 14) GBIF ([www.gbif.org](http://www.gbif.org))**
- Es una red internacional y estructura de datos fundada por los gobiernos del mundo.
  - Está dirigida a proporcionar a cualquier persona, en cualquier lugar, acceso libre a datos sobre todos las formas de vida del planeta.
  - También se ofrece formación en línea:
    - <https://www.gbif.org/training>
    - [https://cites.org/sites/default/files/esp/prog/ndf/ndf\\_guidance/Module\\_1.pdf](https://cites.org/sites/default/files/esp/prog/ndf/ndf_guidance/Module_1.pdf)
    - [www.gbif.org/data-use](http://www.gbif.org/data-use)
- 15) Los marcos de evaluación "5D" sobre sostenibilidad**
- Consiste en una herramienta que está siendo desarrollada por una serie de interesados (p. ej., SULi, TRAFFIC) con el fin de evaluar el uso sostenible de una manera exhaustiva, pero accesible.
  - Comprende un marco de evaluación de cinco dimensiones, a saber, la social, ecológica, económica, de bienestar animal y de salud humana.

### 16) Bases de datos nacionales

- a. Bases de datos diseñadas para uso interno, p. ej., iPlant en China ([www.iplant.cn](http://www.iplant.cn))

### 17) Recursos en línea específicos sobre plantas

- a. Plants of the World Online (<https://powo.science.kew.org/>)
- b. Servicio sobre nombres de plantas medicinales del Real Jardín Botánico de Kew (<https://www.kew.org/science/our-science/science-services/medicinal-plant-names-services>)
- c. iPlant ([www.iPlant.cn](http://www.iPlant.cn))
- d. Tropicos (<https://www.tropicos.org/home>)
- e. Uso sostenible de especies vegetales ([www.plant-conservation.com/maprow/](http://www.plant-conservation.com/maprow/))
- f. Norma FairWild (<https://cites.org/sites/default/files/eng/cop/18/inf/E-CoP18-Inf-036.pdf>)
- g. Herramienta de United Plant Savers (UPS) para la toma de decisiones sobre especies en peligro (<https://unitedplantsavers.org/species-at-risk-assessment-tool/>)

### 18) Herramientas generales y recursos en materia de datos

- a. BirdLife Data Zone (<http://datazone.birdlife.org/home>)
- b. Base de Datos sobre el Comercio CITES ([https://trade.cites.org/es/cites\\_trade](https://trade.cites.org/es/cites_trade))
- c. CITES Wildlife TradeView (<https://tradeview.cites.org/es>)
- d. Climate change and migratory species: a review of impacts, conservation actions, indicators and ecosystem services. Part 3 – Migratory species and their role in ecosystems (<https://jncc.gov.uk/media/8523/climate-change-migratory-species-review-part-3.pdf>)
- e. Plataforma de exploración de datos ecológicos (<https://species.conabio.gob.mx/>)
- f. GenBank (<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/genbank/>)
- g. GeoCAT (<https://geocat.iucnredlist.org/>)
- h. Sistema de biblioteca de la UICN (<https://portals.iucn.org/library/>)
- i. Orientaciones de la UICN sobre el principio de precaución (disponible en inglés) (<https://www.iucn.org/resources/publication/precautionary-principle-biodiversity-conservation-and-natural-resource>)
- j. Plataforma de recomendaciones y resoluciones de la UICN (<https://portals.iucn.org/library/es/resrec/search>)
- k. SANBI (<http://speciesstatus.sanbi.org/>)
- l. Convenio de Berna relativo a la Conservación de la Vida Silvestre y del Medio Natural de Europa (<https://www.coe.int/en/web/bern-convention/documents>)
- m. Zaubu (<https://www.zaubu.com/>) [Nota: este recurso en línea es un sitio web comercial que requiere el pago de una suscripción]

## 3. Sistemas de certificación y DENP

Existen [sistemas de certificación que evalúan el desempeño](#) con respecto a un conjunto de normas, y pueden estar dirigidos por gobiernos, terceras partes o empresas. Algunos certifican que la extracción o producción son sostenibles desde el punto de vista ecológico, como las certificaciones del [Marine Stewardship Council](#), el [Forest Stewardship Council](#), y [FairWild](#). Algunos se centran en especies concretas de un lugar en particular (p. ej., FairWild), mientras que otros se centran en una zona u operación de explotación de manera más general.

Los sistemas de certificación suelen estar dirigidos por órganos independientes que trabajan con sus clientes en virtud de un contrato. Para obtener una certificación no es necesario colaborar con las Autoridades Científicas y, por lo tanto, se deberán establecer disposiciones específicas para hacer coincidir los sistemas de certificación con el proceso de formulación de DENP.

Alemania y TRAFFIC examinaron la información exigida por diversas normas de certificación voluntarias a fin de [determinar](#) si esa información también podría ser de utilidad para las Autoridades Científicas en la formulación de DENP. Se llegó a la conclusión de que sí era importante en muchos casos. Algunos ejemplos de sistemas de certificación evaluados de forma independiente son: el [Forest Stewardship Council \(FSC\)](#), el [Programa de](#)

[Reconocimiento de Sistemas de Certificación Forestal \(PEFC\)](#), el [Marine Stewardship Council \(MSC\)](#), la Certificación de la Gestión Forestal Sostenible, y la [Pan African Forest Certification \(PAFC\)](#).

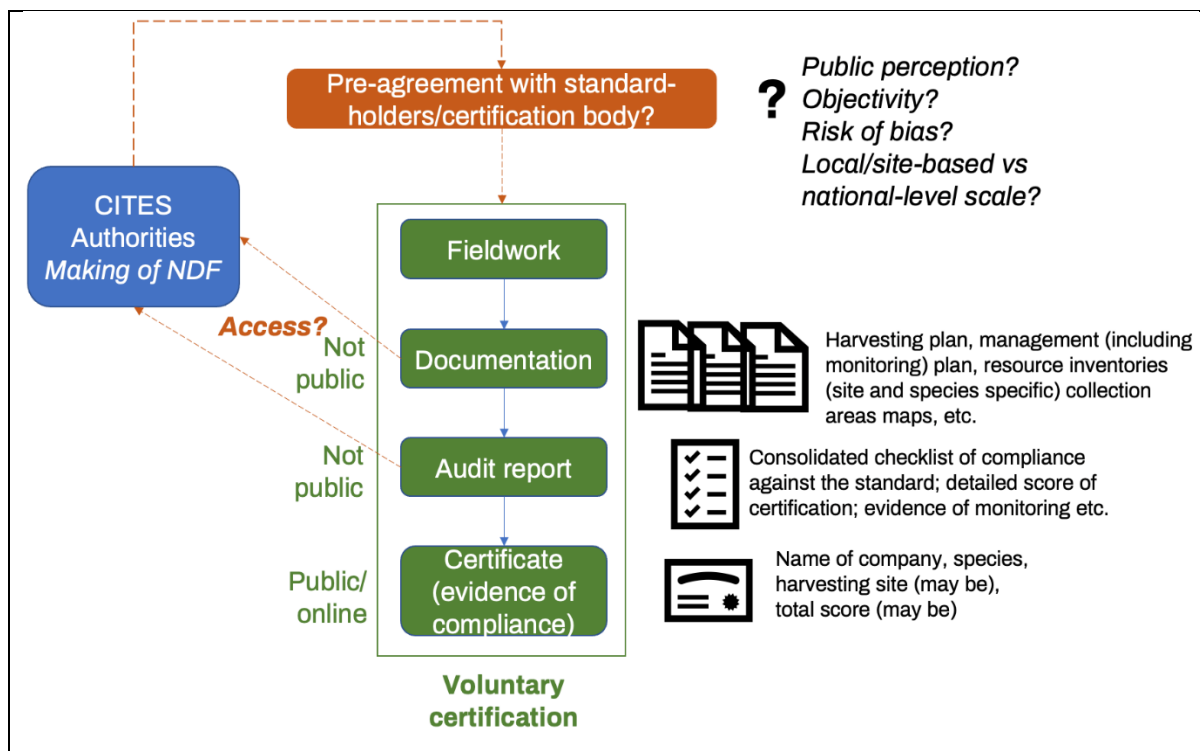
En general, los sistemas de certificación para la madera se centran más en las unidades forestales que en las especies, pero es posible que los procesos y datos utilizados en este ámbito sirvan en la formulación de DENP. La certificación de la madera exige la formulación de un plan de gestión forestal para la zona que se desee certificar, lo cual constituye una fuente de información inestimable para un DENP. Además, la certificación de la cadena de custodia exige la verificación de los productos extraídos de la unidad forestal.

A menudo los sistemas de certificación requieren auditorías independientes o la verificación de la información, lo que supone en algunos casos realizar estudios sobre los recursos; por ende, la documentación para la certificación puede ofrecer [información significativa](#) para la formulación de dictámenes de extracción no perjudicial por las Autoridades Científicas CITES y de dictámenes de adquisición legal por las Autoridades Administrativas CITES. También puede servir como medio de vigilancia y observación permanente del comercio.

A través de cuatro ejemplos, a saber, FairWild, FSC, MSC, y Responsible Reptile Sourcing Standard (RRSS), el [cuadro 12A](#) ilustra la medida en que las normas de certificación pueden contribuir al proceso de formulación de DENP. Se utiliza una matriz para comparar la utilidad general de los requisitos de las normas y las orientaciones genéricas descritas en el [módulo 2](#). En los sitios web respectivos, se pueden consultar más detalles sobre principios específicos. Se debería alentar a las Partes a compartir estudios de casos que ayuden a ilustrar la forma en que los sistemas de certificación pueden relacionarse con el proceso de formulación de DENP. De modo similar, se debería alentar a los interesados a estudiar el proceso DENP para ver cómo puede servir de orientación para la creación de nuevas normas y certificaciones.

Para acceder a la información derivada de un proceso de certificación, es posible que deban entablarse acuerdos especiales entre la Autoridad Científica y los proveedores de la certificación, y no puede asumirse que la información se compartirá de forma voluntaria. En la [figura 12A](#) se da un ejemplo de cómo se podría realizar esto en la práctica.

**Figura 12A:** Ejemplo de cómo se podría aplicar en la práctica un preacuerdo entre las autoridades CITES y los órganos de certificación o los titulares de las normas. Fuente: Timoshyna A, Furnell S, Harter D. CITES and voluntary certification for wild medicinal and aromatic plants. [TRAFFIC Bulletin](#). Octubre 2019, 31(2)





**Cuadro 12A.** Matriz para comparar los pasos del proceso de formulación de DENP ([módulo 2](#)) con la información proporcionada por cuatro normas de certificación. "Alta" significa que existen grandes coincidencias con la información requerida en el proceso de formulación de DENP.

DENP genéricos		<a href="#">FairWild Standard Ver 3.0</a>	<a href="#">FSC International</a>	<a href="#">MSC Fisheries Standard 3.0</a>	RRSS
Verificación previa al DENP					
Evaluación simplificada para DENP	1) Nivel anual de extracción	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>
	2) Rasgos del ciclo biológico	<i>Alta</i>	<i>Baja</i>	<i>Media</i>	<i>Alta</i>
	3) Área de distribución	<i>Alta</i>	<i>Media</i>	<i>Media</i>	<i>Baja</i>
	4) Comercio ilegal	<i>Alta</i>	<i>Media</i>	<i>Baja</i>	<i>Media</i>
	5) Grado de amenaza	<i>Alta</i>	<i>Baja</i>		<i>Baja</i>
Evaluación integral para DENP	1) Características biológicas y del ciclo vital	<i>Alta</i>	<i>Baja</i>	<i>Media</i>	<i>Alta</i>
	2) Distribución	<i>Alta</i>	<i>Media</i>	<i>Media</i>	<i>Media</i>
	3) Estructura, estado y tendencias de la población	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>
	4) Estado de conservación	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Baja</i>	<i>Baja</i>
	5) Amenazas	<i>Alta</i>	<i>Baja</i>	<i>Baja</i>	<i>Media</i>
	6) Extracción	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>
	7) Comercio	<i>Alta</i>	<i>Baja</i>	<i>Baja</i>	<i>Baja</i>
	8) Beneficios para los medios de subsistencia locales	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Baja</i>	<i>Alta</i>
	9) Efectos de la extracción	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Media</i>
	10) Efectos del comercio	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Baja</i>	<i>Baja</i>
	11) Vigilancia de la población	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>
	12) Medidas de gestión	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Media</i>
	13) Efectos en los ecosistemas	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>

El caso de la madera ofrece un buen ejemplo de cómo se desarrollan los sistemas de certificación y cómo diversos sistemas interactúan entre sí. La certificación del FSC abarca una gran variedad de especies maderables incluidas en la CITES, por ejemplo, la caoba exportada del Brasil (véase el documento [PC24 Inf. 12](#)). En Tanzania, se ha desarrollado un sistema de certificación grupal del FSC para *Dalbergia melanoxylon*, extraída de bosques naturales gestionados por la comunidad. Pese a ser una práctica relativamente reciente, la certificación forestal en África se encuentra actualmente bien establecida. La primera experiencia de certificación forestal en África Central tuvo lugar en 1996 con un intento de certificación del FSC en el Gabón. En 2004, las empresas recurrieron, en una primera instancia, a certificaciones de carácter jurídico (p. ej., LegalSource), para luego adoptar las normas FSC voluntarias, cuyos certificados se expidieron en 2005. En paralelo, a principios del decenio de 2000, surgió la idea de crear una certificación panafricana. Esta propuesta, denominada PAFC (Pan African Forest Certification) se desarrolló inicialmente en el ámbito nacional, con vistas a su reconocimiento por el Programa de Reconocimiento de Sistemas de Certificación Forestal (PEFC), lo cual permitiría que la madera certificada por la PAFC se pudiese vender con el logo del PEFC. El primer sistema nacional reconocido que se puso en marcha

fue la certificación PAFC del Gabón en 2009, que expidió su primer certificado en 2018. En 2019, se lanzó la iniciativa de crear un sistema regional de certificación PAFC para la cuenca del Congo, dirigida por la Asociación Técnica Internacional de las Maderas Tropicales (ATIBT) y financiada por el Banco de Desarrollo KfW de Alemania. El sistema de certificación PAFC de la cuenca del Congo fue reconocido por el PEFC a finales de 2021. En ese momento, la cuenca del Congo tenía 5.392.066 hectáreas de bosque certificado por el FSC y la PACF (lo que representaba el 10 % de la superficie de bosque explotable), y una concesión de aproximadamente 600.000 hectáreas que poseía las dos certificaciones. En el Gabón, se exigió que las concesiones para la tala de árboles estuviesen certificadas a más tardar en 2022.